



HeartSine

Saver EVO®



Data management Software  
for samaritan® PAD & PDU

samaritan® PAD ve PDU  
Saver EVO® Kullanım Talimatları

Bu belgedeki bilgiler önceden haber verilmeden değiştirilebilir ve HeartSine Technologies Inc adına herhangi bir taahhüt içermez. Bu elkitabının hiçbir bölümü HeartSine Technologies Inc Őirketinden açın yazılı izin alınmadan çoğaltılamaz ya da elektronik, mekanik herhangi bir Şekilde hiçbir biçime aktarılamaz, bunlara herhangi bir amaç için fotokopi çekme ve kaydetme dahildir.

Telif Hakkı© 2014 HeartSine Technologies Inc.  
Tüm hakları saklıdır.

“samaritan”, HeartSine Technologies Inc. Őirketinin tescilli ticari markasıdır

“Saver” ve “SCOPE”, HeartSine Technologies Inc. Őirketinin tescilli ticari markasıdır

Diğer tüm ticari markalar ve tescilli ticari markalar ilgili sahiplerinin mülküdür.

Saver EVO© 2014

**HeartSine Technologies Ltd.**

Canberra House  
203 Airport Road West  
Belfast  
BT3 9ED  
Northern Ireland



Telefon: +44 28 9093 9400 • Faks: +44 28 9093 9401  
Web sitesi: [www.heartsine.com](http://www.heartsine.com) • E-posta: [support@heartsine.com](mailto:support@heartsine.com)


**Turkish**  
**H013-001-311-3**

## Saver EVO KULLANIM TALİMATLARI

Saver EVO yazılımı samaritan PAD ve PDU Hafıza Kartından defibrilasyon durumlarını almanıza olanak sağlar. Saver EVO ayrıca olay verilerinin yazdırılması ve diğer Saver ve Saver EVO kullanıcılarına gönderilmesi ve bu kullanıcılardan alınması için PC'ye kaydedilen olay verilerinin yönetimine de olanak tanıyacaktır.







Saver EVO'nin tek bir PC'de kurulmasına ve kullanımına olanak sağlamak için bir yazılım lisansı verilmiştir.

### Websitesinden indirin

1. <http://heartsine.com/support/system-updates/> adresine gidin ve "Saver EVO Software"nin altındaki "Download" bağlantısına tıklayın.
2. İndirme işleminden sonra; Saver EVO'yu kurmak için " SaverEVO\_setup.exe"yi çalıştırın. (Ekrandaki talimatları izleyin.)
3. Kullanıcı lisans anlaşmasını okuyun. Bu yazılımı kurmak için bu anlaşma şartlarını kabul etmeniz gereklidir. Şartları kabul etmek için "İleri" düğmesine tıklayın.
4. Saver EVO standart yapılandırma ile varsayılan yere kurulacaktır. "Kabul ediyorum" düğmesine tıklayarak kabul edin. Deneyimli bir bilgisayar kullanıcısı değilseniz bu varsayılan ayarlar değiştirilmemelidir.
5. Cihaz sürücü belgesini sorarsa "Devam et" düğmesine tıklayın.

## HIZLI TALİMATLAR

Samaritan PAD veya samaritan AED Data-Pak bataryasından veya PDU Hafıza Kartından kaydedilen defibrilasyon durum verilerini almak içindir.

1. İlgili cihazı PC'ye bağlayın.
2. Saver EVO yazılımını açın.
3.  düğmesine veya  düğmesine tıklayın.
4.  düğmesine tıklayarak kaydedilen durumların listesini gösterin.
5. Listedeki gerekli kaydedilen verileri vurgulayın.
6.  düğmesine tıklayarak durumu inceleyin.
7.  düğmesine tıklayın ve durumu PC'ye kaydetmek için hasta bilgilerini gerektiği gibi girin.
8. Gerekirse,  düğmesine tıklayarak durum kaydını yazdırın.

## Saver EVO KULLANIMI

Saver EVO kullanımı yazılımdaki sezgisel düğmeler ile yapılır. Saver EVO Ekranı burada gösterildiği gibi başlatın.



Saver EVO başlangıç ekranı



samaritan PAD – PAD'a özel işlevler için menüyü açar. Ayrıntılar için 5. Sayfaya bakın.



PDU – PDU'ya özel işlevler için menüyü açar. Ayrıntılar için 12. sayfaya bakın.



Kayıtlı olayları yönet – PC'ye kaydedilen durumlar için olan özel işlevlerin menüsünü açar. Ayrıntılar için 16. Sayfaya bakın.



Saver'dan Çık – Saver EVO yazılımından çıkar.



Saver EVO Ayarlarını Değiştir -- Saver EVO şifresini değiştirir ve dil seçeneklerini seçer. Ayrıca kullanıcının Saver EVO düzeltme bilgilerini görüntüler.

Yukarıdaki özel menülerin kullanımı ileriki bölümlerde daha ayrıntılı anlatılacaktır.

## Saver EVO'nun samaritan PAD İLE KULLANIMI

Saver EVO'yu samaritan PAD ile kullanmak için PAD veya Saver EVO yazılımı ile birlikte verilen USB veri kablosuna sahip olmanız gereklidir.

USB veri kablosunu kullanarak bunu samaritan PAD ve PC'nizdeki USB girişine bağlayın. Saver EVO yazılımını açın.



Samaritan PAD düğmesine tıkladığınızda aşağıda gösterilen pencere açılacaktır.



Saver EVO  
PAD erişim ekranı



**PAD Verisi** - Bu düğmeye tıklayarak PAD'den durum verilerini alın. Ayrıntılar için 6. Sayfaya bakın.



**PAD Ayarlarını Değiştir** - Bu düğmeye tıklayarak tanılama testlerini yapın ya da samaritan PAD'deki yapılandırmayı (ses, dil veya saat) değiştirin. Ayrıntılar için 8. sayfaya bakın.



**Geri** - Bu düğmeye tıklayarak Saver EVO başlangıç ekranına dönün.

## samaritan PAD'DEN DURUM VERİ BİLGİLERİNİN ALINMASI

samaritan PAD'den defibrilasyon durum verilerini almak için samaritan PAD'in PC'nize bağlı



olduğundan emin olun ve ardından PAD Veri düğmesine tıklayın. Bu PAD hafızasını arayacak ve kayıtlı tüm durumları listeleyecek ve gösterildiği gibi ekrana getirecektir.



Saver EVO  
PAD durum kayıt  
listesi ekranı

✓ işareti ile birlikte yeşil metinde gösterilen durumlar daha önceden PC'ye kaydedilen durumlardır.



Tümünü Kaydet - Tümünü Kaydet düğmesine tıkladığınızda PAD durum kaydında listelenen tüm durumların PC'de tek bir dosyaya kaydedilmesine sebep olacaktır.

*Not: Bu yöntem kullanılarak kaydedilen durumlar Saver EVO'nun bu sürümü ile görüntülenmesi için alınamaz. Durumları bu dosyadan almak için HeartSine Technologies müşteri desteği ile temasa geçiniz. Olayları, daha sonra geri alacak şekilde tek tek kaydetmek için lütfen sayfa 7'de samaritan PAD'İNDE DURUMLARIN İNCELENMESİ bölümündeki "Save" (Kaydet) işlevine bakın.*



Görüntüle – Bu düğmeye tıkladığınızda seçilen durumun gösterilmesine sebep olacaktır.



Sil – Bu düğmeye tıkladığınızda tüm durumları PAD durum kaydından silecektir. Verilerin silinmesi ile ilgili daha ayrıntılı bilgi almak için sayfa 8'e bakınız.

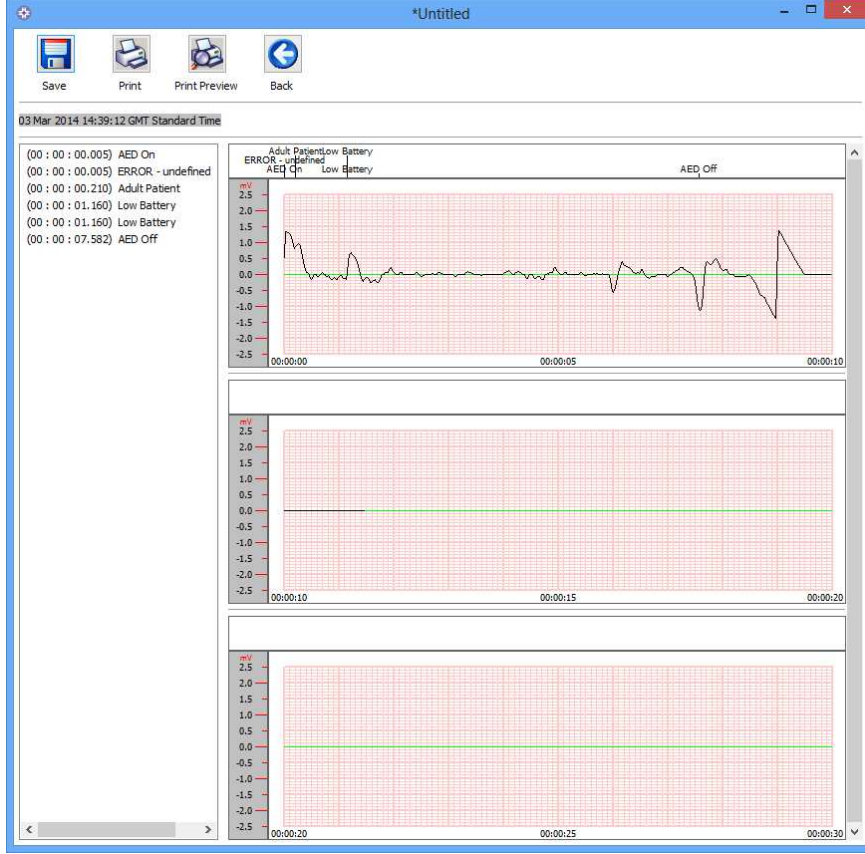


Geri - Bu düğmeye tıklayarak Saver EVO PED erişim ekranına dönün.

## samaritan PAD'İNDE DURUMLARIN İNCELENMESİ



Bir durumu incelemek için durumu listede vurgulayın ve ardından Görüntüle düğmesine tıklayın. Bu, defibrilasyon durumunu ECG işareti ile birlikte gösterecek ve durum kaydını tek bir görüntü penceresinde gösterecektir.



Saver EVO  
PAD durum inceleme  
penceresi



Artık Kaydet düğmesine tıklayarak gösterilen durumu PC'ye kaydetmeyi seçebilirsiniz. Bu şekilde kaydedilen durumlar Saver EVO'da alınabilir ve görüntülenebilir. Hastayı PC'deki kayıtlı durumlar listesinde tanımlayabilmek üzere bilgi girmek için seçenekler sunar. Hasta hakkındaki bilgiler alfa nümerik karakterlerden oluşabilir ve her alan gerekirse tamamlanabilir ya da boş bırakılabilir.

Saver EVO  
PAD Hasta bilgileri penceresi

**Not: Defibrilasyon durum verileri PC'nize kaydedildiğinde bu bilgiler değiştirilemez.**

Saver EVO durum görüntüleme penceresi ayrıca şu düğmelere sahiptir:



Durumu Yazdır – Bu düğmeye tıklayarak şu anda inceleme penceresinde gösterilen durumu yazdırın.



Önizlemeyi Yazdır – Bu düğmeye tıkladığınızda yazdırılan verilerin önizlemesi ekranda gösterilecektir.



Geri - Bu düğmeye tıklayarak Saver EVO PED durum kayıt listesi ekranına dönün.

## samaritan PAD'İNDEKİ HAFIZANIN SİLİNMESİ



samaritan PAD hafızasını silmek için Sil düğmesine tıklayın

Saver EVO hafıza silinmeden önce uyarı vererek Parola girmenizi isteyecektir. Doğru parola girildiğinde, samaritan PAD hafızası silinecektir. Varsayılan parolanın nasıl değiştirileceğine ilişkin bilgiler için lütfen bkz. PAROLANIN VE DİLİN Saver EVO'DA DEĞİŞTİRİLMESİ sayfa 18.

İkaz: HeartSine silmeden önce PAD hafızasını tam olarak indirmenizi önerir. Bu bilgi ileride başvurulmak üzere güvenilir bir yerde saklanmalıdır.

***Durum verileri samaritan PAD'den alındığında ve PC'ye kaydedildiğinde durumların PAD hafızasından silinmesi önerilir. Bu şekilde verileri diğer defibrilasyon durumunda kaydetmek için tam hafızanın hazır bulunduğundan emin olabilirsiniz.***

## samaritan PAD AYARLARININ DEĞİŞTİRİLMESİ



PAD ayarlarının değiştirilmesi düğmesi kullanıcının bazı samaritan PAD özelliklerini şu şekilde yapılandırmasına olanak sağlar;

- Saati Ayarla/Kontrol et
- Tanılama testlerini çalıştır

Ek olarak ilgili yetkiye sahip kullanıcılar şunları değiştirebilir;

- Ses
- Dil
- Metronom ses etkin/engelli



düğmesine tıkladığınızda PAD ayarlarını değiştir düğmesi şu ekrana erişim sağlayacaktır (sonraki sayfaya bakınız):





Saver EVO  
PAD Ayarlarını değiştir penceresi



PAD saatini ayarla/kontrol et – Bu dűęme kullanıcıların samaritan PAD'deki saati PC'lerindeki saat ile eřzamanlamalarına olanak saęlar.



Saver EVO  
PAD Saatini Ayarla/Kontrol et penceresi

Eřzamanla dűęmesine tıkladığınızda saati samaritan PAD üzerinde ayarlayarak bağlı olduğu PC ile aynı saate getirecektir.

Kapat dűęmesine tıkladıęınızda Saver EVO PAD Ayarlarını deęiřtir penceresine dűnersiniz.



**Tanılama Testlerini Çalıştır** – Bu düğme kullanıcının bazı temel testleri çalıştırmasına olanak sağlayarak samaritan PAD'in doğru çalıştığını kontrol eder. Mevcut tanılama testleri listesine aşağıda gösterilen şu düğme ile açılan penceredeki "indirmeli" menüden ulaşılabilir.



Saver EVO  
PAD Tanılama testleri penceresi



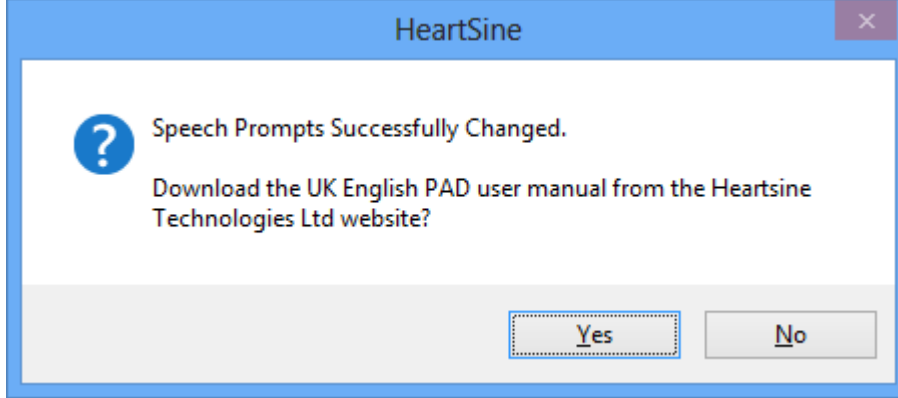
**PAD Yapılandırmasını Düzenle** – Bu düğme kullanıcıların, takılı PAD cihazının mevcut ses, dil ve metronom ayarları ile üzerinde kurulu olan yazılım sürümünü görüntülemesini sağlar. PAD Configuration penceresi (aşağıda gösterilmiştir) ses düzeyini değiştirmek, dil seçmek ve metronom sesini devre dışı bırakmak veya etkinleştirmek için kullanılabilir. Bu değişiklikler yalnızca, talep edildiğinde gereken parolayı girerek onaylanabilir. Varsayılan parolanın nasıl değiştirileceğine ilişkin bilgiler için lütfen bkz. PAROLANIN VE DİLİN Saver EVO'DA DEĞİŞTİRİLMESİ sayfa 18.



Saver EVO  
PAD Yapılandırmasını düzenle penceresi

Dil seçeneklerine açılır menüden ulaşılabilir (dil seçimi, cihazın içine programlanan diller ve/veya cihazın satın alındığı ülke ile sınırlı olabilir).

Dilin değiştirilmesi durumunda, lütfen onay penceresinin aşağıda gösterildiği şekilde görüntülediğini kontrol edin. Programlama tamamlandıktan sonra bu ileti görüntülenmezse, lütfen yetkili HeartSine distribütörünüz veya doğrudan HeartSine ile irtibat kurun.



Cihazı açıp, ilk iletileri dinleyerek dilin PAD üzerinde ayarlanmış olduğunu kontrol edin.

- Yetişkin hasta/Çocuk hasta
- Tıbbi yardım isteyin

Cihazınıza doğru dilin kurulduğundan emin olduğunuzda, cihazı kapatabilirsiniz.

## Saver EVO'nun samaritan PDU İLE KULLANIMI

Saver EVO'yu samaritan PDU hafıza kartı ile birlikte kullanmak için kartı Saver EVO çalışan PC'ye bağlı ya da bütünleşik olan MMC/SD uyumlu kart okuyucusuna yerleştirmeniz gereklidir. Bilgisayarınızın işletim sistemini algılayarak kart okuyucusunda bir kart olduğunu algılaması için bu işlemin birkaç saniye sürebileceğini, hatta bir dakikadan uzun sürebileceğini lütfen aklınızda bulundurun.



PDU düğmesine tıklayın. Bu, aşağıdaki alt menü penceresini açacaktır.



PDU Verisi - Bu düğmeye tıklayarak PAD Hafıza kartının durum verilerini alın. Ayrıntılar için 13. sayfaya bakın.



PDU Ayarları - Bu düğmeye tıklayarak samaritan PDU Data-Pak yapılandırma ayarlarını inceleyin. Ayrıntılar için 15. sayfaya bakın.



Geri - Bu düğmeye tıklayarak Saver EVO başlangıç ekranına dönün.

## samaritan Data-Pak HAFIZA KARTINDAN DURUM VERİLERİNİN ALINMASI



samaritan PDU hafıza kartının SD/MMC kart okuyucusuna takıldığından emin olun ve PDU Veri düğmesine tıklayın. Bu, Hafıza kartına kaydedilen durumları listeleyecektir.



Saver EVO  
PDU durum kayıt listesi  
ekranı

- ⌚ saat işareti bulunan durumlar başarıyla geçen PDU otomatik testleridir.
- ✓ işareti ile birlikte yeşil metinde gösterilen durumlar daha önceden PC'ye kaydedilen durumlardır.



Tümünü Kaydet – Bu düğme PDU modunda engellidir.



Görüntüle – Bu düğmeye tıkladığınızda seçilen durumun gösterilmesine sebep olacaktır. Ayrıntılar için 14. sayfaya bakın.



Sil – Bu düğme PDU Modunda engellenir.



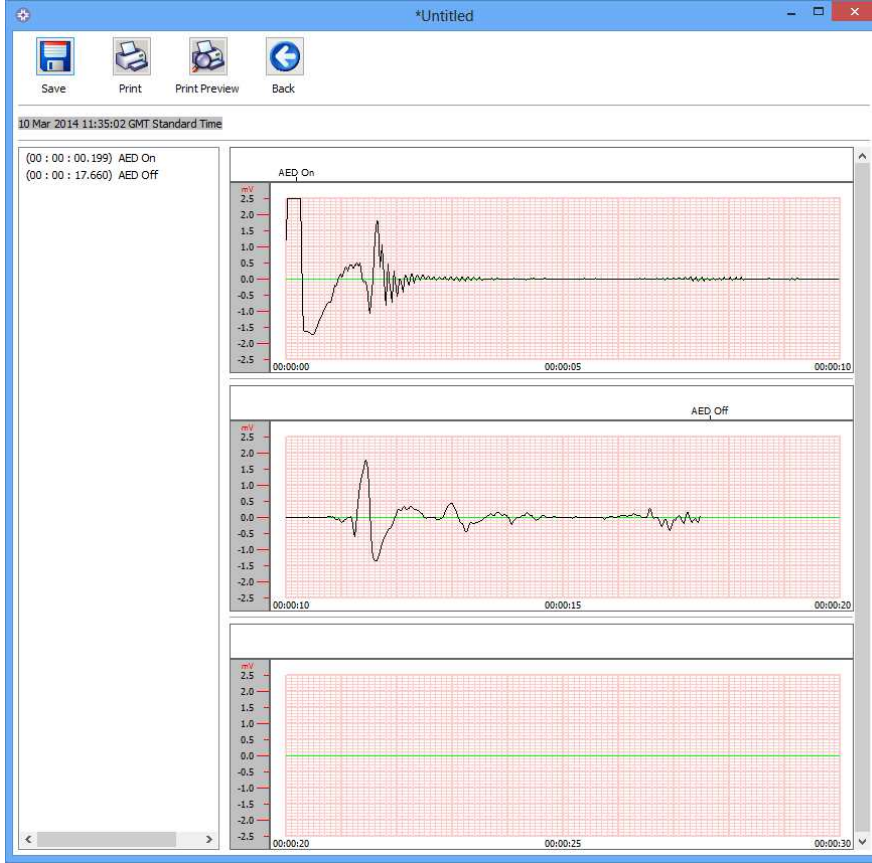
Geri - Bu düğmeye tıklayarak Saver EVO PDU erişim ekranına dönün.

## samaritan PDU'DE KAYITLI DURUMLARIN İNCELENMESİ



Bir durumu incelemek için durumu listede vurgulayın ve ardından Görüntüle düğmesine tıklayın.

Bu, defibrilasyon durumunu ECG işareti ile birlikte gösterecek ve durum kaydını tek bir görüntü penceresinde gösterecektir:



Saver EVO  
PDU durum inceleme  
penceresi



Kullanıcı artık Kaydet düğmesine tıklayarak gösterilen durumu PC'ye kaydetmeyi seçebilir. Bu, hastayı tanıyabilmek için bilgi girilmesine olanak sağlayan seçenekler sunar. Hasta hakkındaki bilgiler alfa nümerik karakterlerden oluşabilir ve her alan gerekirse tamamlanabilir ya da boş bırakılabilir.

Saver EVO  
PDU Hasta bilgileri penceresi

**Not: Defibrilasyon durum verileri PC'nize kaydedildiğinde bu bilgiler değiştirilemez.**

Saver EVO durum görüntüleme penceresi ayrıca şu düğmelere sahiptir:



Durumu Yazdır – Bu düğmeye tıklayarak şu anda inceleme penceresinde gösterilen durumu yazdırın.



Önizlemeyi Yazdır – Bu düğmeye tıkladığınızda yazdırılan verilerin önizlemesi ekranda gösterilecektir.

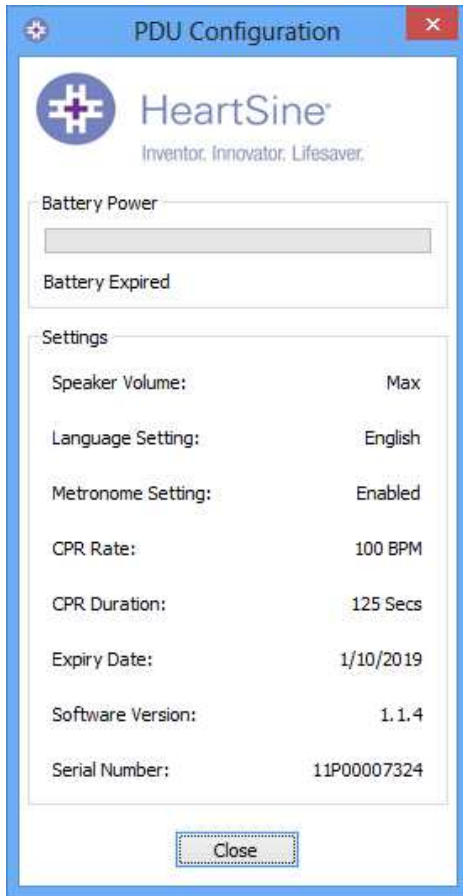


Geri - Bu düğmeye tıklayarak Saver EVO PED durum kayıt listesi ekranına dönün.

## PDU AYARLARINI GÖRÜNTÜLEYİN.




Ayarları Görüntüle düğmesine tıklayarak şu PDU Yapılandırma ekranına erişim sağlayın. Bu ekran kullanıcının batarya gücünü, hoparlör sesini, dili ve metronom ayarlarını, CPR hızını ve süresini ve son kullanma tarihini, yazılım sürümünü ve PDU cihazının seri numarasını görmesine olanak sağlar. Kullanıcı bu ayarları görüntüleyebilir ve herhangi bir değişiklik yapmayabilir.




Saver EVO  
PDU Ayarlarını görüntüle penceresi

## Saver EVO'NUN KAYITLI DURUMLAR İLE GÖRÜNTÜLENMESİ

Saver EVO'nun ana ekranındaki kayıtlı durumları yönet düğmesi  bilgisayara kaydedilen samaritan PAD, samaritan Data-Pak bataryasından veya PDU Hafıza Kartından indirilen durum verilerini kullanıcıların incelemesine olanak sağlar.

Bu düğmeye tıkladığınızda aşağıdaki gibi bir pencere açacaktır;



Listedeki bir durumun vurgulanması ve  Görüntüleye tıklanması kayıtlı durumu açarak ECG verilerini ve durum kaydını incelemenizi sağlayacaktır.

### Veri alma ve verme

Saver EVO'da kullanıcının defibrilasyon durum verilerini Saver EVO yazılımına sahip olan diğer kullanıcılara gönderme ve onlardan veri alma özelliği vardır. Kayıtlı durumların kopyalarını göndermek veya almak için Saver EVO'nun Veri Al ve Gönder özellikleri kullanılır.

### Durumları Göndermek için.

1. Kayıtlı durumları yönet ekranından göndermek istediğiniz durumu veya durum sayılarını

vurgulayın ve ardından  düğmesine tıklayın.

2. PC, göndereceğiniz dosyayı bilgisayarda nereye kaydedeceğinizi soracaktır ve ayrıca gönderilen dosyaya bir ad vermenize de olanak sağlar.
3. Kaydet düğmesine tıklayarak dosyayı seçtiğiniz yere kaydedin.

Bunun ardından çıkarılan bu dosyayı Saver EVO yazılımına sahip diğer kullanıcıya normal eposta yazılımı kullanarak eposta ile göndermek mümkündür.




**Saver EVO'nun durum verisi yalnızca başka bir Saver EVO kullanıcısı tarafından görüntülenebilir. Önceki Saver yazılımı verileri Saver EVO'dan başarılı bir şekilde alamayacak ve gösteremeyecektir**

#### **Durumları almak için**

Durumları almak ve bunları PC'nizde görüntülemek için diğer Saver veya Saver EVO kullanıcısının gönderdiği dosya PC'nizdeki bir yere kaydedilmelidir.



1. Saver EVO Kayıtlı Durumları Yönet ekranından  düğmesine tıklayın.
2. Dosyanın kaydedildiği yere gözatın ve aç'a tıklayın.
3. Kayıtlar bilgisayarınızdaki Saver EVO dosyaları listesine eklenecektir.

Bunlar daha sonra listedeki durum vurgulanarak ve Görüntüle düğmesine tıklanarak görüntülenebilir.


**Saver EVO, yazılımın Saver adındaki önceki sürümlerinden gönderilen durum verilerini doğru bir şekilde alabilecek ve gösterebilecektir.**

#### **Kayıtlı durumları silmek için**

Kayıtlı durumlar bilgisayar hafızanızdan Saver EVO kullanarak silinebilir. İlgili durum vurgulanarak silinecek olan durum(lar) seçilerek durumlar tek tek silinir (birden fazla durum da seçilebilir).

Yalnızca silmek istediğiniz durumları seçerek onayladığınızda



Sil düğmesine  tıklayın. Saver EVO hafıza silinmeden önce uyarı vererek Parola girmenizi isteyecektir. Doğru parola girildiğinde, seçilen olayların hafızası bilgisayarınızdan silinecektir.

İkaz: Lütfen silmeden önce yalnızca silmek istediğiniz durumların seçili olduğundan emin olun. Bilgisayarınızdan silindiğinde hafıza durumları yeniden oluşturulamaz ve tüm bilgiler kaybedilir.

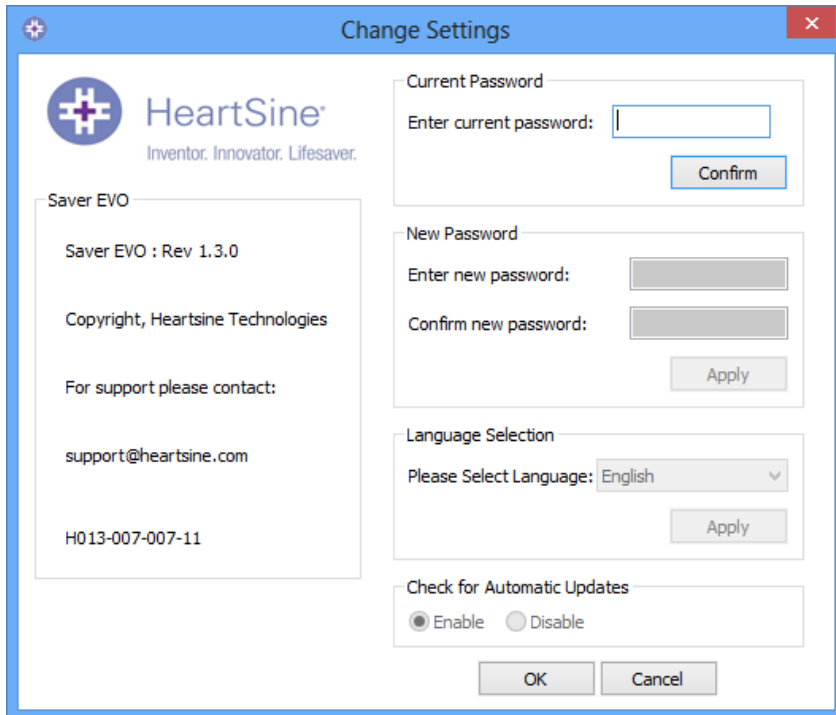
## PAROLANIN VE DİLİN Saver EVO'DA DEĞİŞTİRİLMESİ

Saver EVO yalnızca bir parola girilerek değiştirilebilen ya da tamamlanabilen bazı özelliklere sahiptir. Bu durum yazılım yöneticilerinin yetkili kullanıcılara belirli kapasitelere erişimlerini sınırlandırmasına olanak sağlamaktadır. Saver EVO gönderilirken parola varsayılan "parola"ya ayarlı olarak gönderilir.

Bu parolayı istediğiniz bir parolaya değiştirmek için şunları yapmanız gereklidir;



Bu ana Saver EVO ekranında küçük  düğmeye tıklayın. Bu şu pencereyi açacaktır.



## Saver EVO Kullanım Talimatları

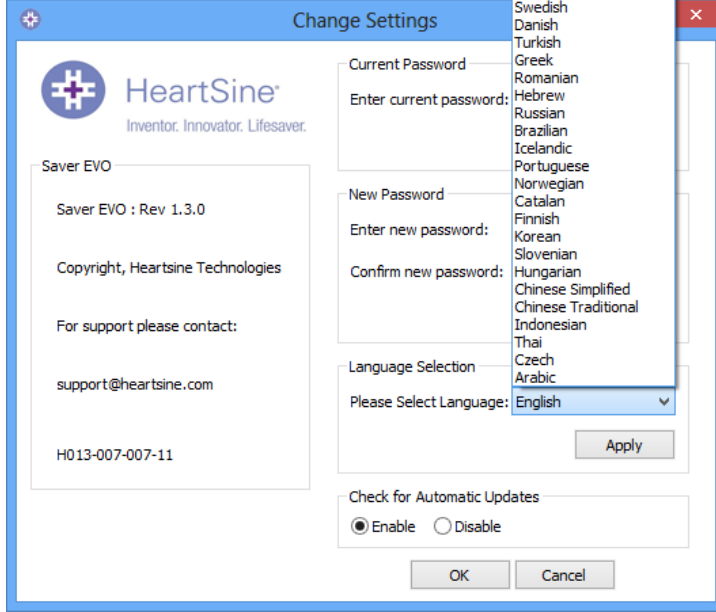
Mevcut parolayı yazın ve “Doğrula” düğmesine tıklayın. Bu size, yeni parolanızı girme ve doğrulama olanağı verecek.

Değişikliği gerçekleştirmek için “Uygula” düğmesine tıklayın. Parolanın başarılı bir şekilde değiştiğini gösteren bir doğrulama ekrana gelecek. Burada TAMAM düğmesine tıklayın ve tekrar, bu görevden çıkmak için, Parola Değiştir penceresindeki “TAMAM” düğmesine tıklayın.

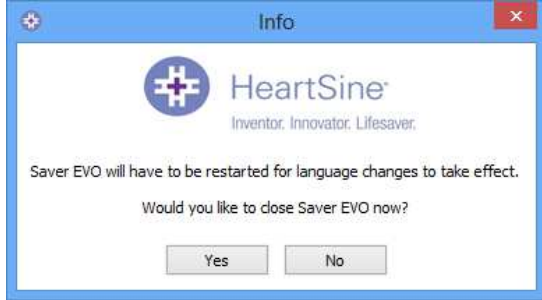
Saver EVO'nun yeniden kurulumunun, yazılımda geçerli parolayı sıfırlayacağını göz önünde bulundurun. Bu hareket, yine de önceden kayıt edilmiş herhangi bir olay verisini silmez.

### Dil seçimi

Saver EVO yazılımının dilini seçmek için indirmeli listeden dili seçin ve uygulamaya tıklayın.



Uygulaya tıkladığınızda aşağıdaki ekran belirecek ve yapılan dil değişikliğini uygulanması için Saver EVO'nun yeniden başlatılması gerekecektir.



### Otomatik Güncelleştirmeleri Kontrol Edin

Etkin kutucuğu seçili ise, o zaman her Saver EVO başladığında, Saver EVO'nun daha yeni sürümü olup olmadığını kontrol etmek için, Heartsine web sitesine bağlanmayı deneyecek. Yeni bir güncelleştirme varsa, Saver EVO başladığında aşağıdaki pencereye yönlendirileceksiniz.



Saver EVO'nun daha yeni sürümünü indirme isteğinize göre Evet veya Hayır'ı seçin.